

## Gestión sostenible del agua en las ciudades: La implicación de las partes interesadas para un cambio y una acción eficaces.

**Del 13 al 17 de diciembre de 2010**

Edificio del Antiguo Seminario • Avda. Hispanidad, 20 • Zaragoza, España

*Programa a 25 de octubre de 2010*

### PROGRAMA DE LA CONFERENCIA

#### Lunes, 13 de diciembre. El Circuito del Agua

- 09.30 - 15.30** **Circuito del Agua:** Planta Potabilizadora de Zaragoza; entorno de la Expo y las actuaciones en la Ribera del Río Ebro; Estación Depuradora de Aguas de Zaragoza; Almuerzo Frío.
- 18.30** **Cóctel de Bienvenida** en el Hotel Petronila. Palabras de bienvenida a cargo del Sr. Nikhil Chandavarkar, División de Comunicación y Difusión, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas (ONU-DAES)

#### Martes, 14 de diciembre. La implicación de las distintas partes interesadas. Experiencias en las ciudades

- 09.00 - 09.30** **Una mirada al océano. Sesión de apertura.**
- *Bienvenida de las autoridades municipales y regionales: Juan Alberto Belloch, Alcalde de Zaragoza, y José Boné, Consejero de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón.*
  - *Presentación de la Conferencia: Josefina Maestu, Coordinadora, Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio.*
  - *Presentación a cargo de un representante de ONU-Hábitat*
  - *Presentación del proyecto SWITCH: Kalanithy Vairavamoorthy, Director, Escuela de Sostenibilidad Global, Universidad de Florida, Estados Unidos.*
- 09.30 - 10.00** **Las corrientes hacia el mar: el papel de los actores locales en las ciudades para integrar y fortalecer la gestión sostenible del agua**
- **Ponencia magistral:** *John Butterworth, Responsable de programa, IRC Centro Internacional de Abastecimiento de Agua y Saneamiento.*

**10.00 - 10.30** **Pausa café**

**10.30 – 11.30 Siguiendo la corriente: Presentación de experiencias de las ciudades demostrativas**

- Lódz: Monika Dziegielewska-Geitz, Universidad de Lódz y SLC consulting, Polonia.
- Belo Horizonte: Nilo Nascimento, Universidad Federal de Minas Gerais, Brasil, y Sonia Knauer, Ayuntamiento de Belo Horizonte, Brasil.
- Zaragoza: Javier Celma, Director de la Agencia de Medio Ambiente y Sostenibilidad, Ayuntamiento de Zaragoza, España.
- Preguntas y Respuestas.

**11.30- 13.30 Debates en grupos: Presentación de las experiencias de otras ciudades.**

Sesión presentada y coordinada por Ewen Leborgne, Responsable de programa, IRC. Centro Internacional de Abastecimiento de Agua y Saneamiento. Las ciudades que participan son:

- **ÁFRICA:** Accra (Ghana), Alejandría (Egipto), Ethekeini (Sudáfrica), Ciudad del Cabo (Sudáfrica), Lusaka (Zambia), Entebbe (Uganda), Windhoek (Namibia), Kaolack (Senegal), Rabat (Marruecos), Taouz (Marruecos), Yaundee (Camerún).
- **ÁMERICA LATINA:** Cali (Colombia), Bogotá (Colombia), Medellín (Colombia), Apopa (El Salvador), Jiquilisco (El Salvador), Mejicanos (El Salvador), Santa Tecla (El Salvador), Chisek, Alta Verapaz (Guatemala), Lima (Perú), Belo Horizonte (Brasil), Porto Alegre (Brasil), Ciudad de México (México), León (Nicaragua), Granada (Nicaragua), Quito (Ecuador), Buenos Aires (Argentina).
- **ASIA:** Pekín (China), Nueva Delhi (India), Yakarta (Indonesia), Manila (Filipinas), Baguio (Filipinas), Phnom Penh (Camboya), Aqaba (Jordania), Rawalpindi (Pakistán).
- **EUROPA:** Birmingham (Reino Unido), Lódz (Polonia), Hamburgo (Alemania), Zaragoza (España).

Grupo de  
Trabajo A  
Asia

Grupo de  
Trabajo B  
África

Grupo de  
Trabajo C  
Europa

Grupo de  
Trabajo D  
América Latina 1

Grupo de  
Trabajo E  
América Latina 2

**13.30 – 15.30 Almuerzo y debates informales**

**15.30 – 16.30 Discurriendo hacia el mar: Tertulia sobre las lecciones aprendidas por las ciudades en el proceso de implicación de las partes interesadas.**

Moderador: John Butterworth, Responsable de programa, IRC Centro Internacional de Abastecimiento de Agua y Saneamiento.

- Graham Alabaster, ONU-Hábitat.
- Bertha Darteh, Universidad de Lódz, Polonia.
- Sonia Knauer, Ayuntamiento de Belo Horizonte, Brasil, o Nilo Nascimento, Universidad Federal de Minas Gerais, Brasil.
- Gunter Merzthal, IPES Promoción del Desarrollo Sostenible, Perú.
- Carol Howe, Gestora de proyecto SWICTH, UNESCO-IHE.

**16.30 – 17.30 Grupos de trabajo: Presentación de otras experiencias de participación de**

## los actores locales en ciudades

Grupo de Trabajo A Asia	Grupo de Trabajo B África	Grupo de Trabajo C Europa	Grupo de Trabajo D América Latina 1	Grupo de Trabajo E América Latina 2
----------------------------	------------------------------	------------------------------	--	--

**18.30 – 20.30** **Ciclo de debates ciudadanos. La carrera hacia la meta del 2015: el compromiso con el agua. Sesión 1- La cooperación en acción: La Alianza por el Agua**  
**Sesión abierta al público**, en español, en el Paraninfo de la Universidad de Zaragoza, Plaza Basilio Paraíso, 4 • Zaragoza, España. Centro ciudad.

## Miércoles, 15 de diciembre. La implicación de las distintas partes interesadas –Instrumentos

**09.00 – 09.30** **Olas y reflejos: Recapitulación y resumen.**

- *Resumen diario audiovisual: Marcel van den Heuven.*
- *Presentación general de la jornada: Josefina Maestu, Coordinadora, Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio.*

**09.30 – 10.00** **Una brújula y un sextante: Instrumentos y propuestas para el diálogo activo entre las distintas partes interesadas**

- *Un representante de ONU-Agua entrevistará a Jeroen Warner, Asistente de Cátedra del Grupo de Estudios de Desastres de la Universidad de Wageningen, Países Bajos.*

**10.00 – 10.30** **Pausa café**

**10.30 – 11.30** **¿Qué señala la brújula?: Aspectos clave de los instrumentos y las propuestas utilizadas para articular el compromiso de las partes interesadas**

- Implicando** a las pequeñas industrias y a las comunidades marginadas, el caso de Bogotá, Colombia. *Mónica Sanz, UNESCO-IHE.*
- La transición** y la gestión de nichos estratégicos, los casos de Birmingham, Reino Unido y Accra, Ghana. *Alison Duffy, Universidad de Abertay, Dundee, Escocia.*
- La construcción de **la visión** y la planificación basada en escenarios, el caso de Alejandría, Egipto, Accra, Ghana y Łódź, Polonia. *Peter van der Steen, UNESCO-IHE.*
- Promocionando la información pública**, el caso de Belo Horizonte y Porto Alegre, Brasil. *Nilo Nascimento, Universidad Federal de Minas Gerais y Sonia Knaeur, Ayuntamiento de Belo Horizonte.*
- El juego de **las ciudades del futuro**, el caso de Łódź, Polonia. *Monika Dziegielewska-Geitz, Universidad de Łódź y SLC consulting, Polonia.*
- Mapeo institucional**, los casos de Birmingham, Londres, Alejandría, Belo

*Horizonte, Beijing. Colin Green, Universidad de Middlesex, Reino Unido.*

- g) **Plataforma para compartir información del agua en la ciudad**, los casos de Alejandría, Birmingham, Łódź y Accra. Marc Soutter, Escuela Politécnica Federal de Lausana (EPFL), Suiza.

**11.30 – 13.30 Sesiones paralelas en grupos: Presentación en profundidad y debate de las diferentes herramientas y propuestas (2 rondas).**

Grupo de Trabajo A	Grupo de Trabajo B	Grupo de Trabajo C	Grupo de Trabajo D	Grupo de Trabajo E
--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

**13.30 – 15.30 Almuerzo y debates informales**

**15.30 – 17.30 Prácticas de gestión del agua por parte las autoridades locales a favor de los sectores desfavorecidos. Contribución de las ciudades a los Objetivos de Desarrollo del Milenio.**

- *Kalanithy Vairavamoorthy, Director, Escuela de Sostenibilidad Global, Universidad de Florida, Estados Unidos.*
- *Graham Alabaster, Jefe de sección, División de Agua, Saneamiento e Infraestructura, ONU-Hábitat.*
- *Nikhil Chandavarkar, División de Comunicación y Difusión, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas (ONU-DAES).*

**Grupos de debate sobre Prácticas de gestión del agua por parte de las autoridades locales favor de los sectores desfavorecidos**

Grupo de Trabajo A Asia	Grupo de Trabajo B África	Grupo de Trabajo C Europa	Grupo de Trabajo D América Latina 1	Grupo de Trabajo E América Latina 2
----------------------------	------------------------------	------------------------------	--	--

**18.30 – 20.30 Ciclo de debates ciudadanos. La carrera hacia la meta del 2015: el compromiso con el agua.**

**Sesión 2- El cambio en acción: soluciones integradas para las ciudades del futuro.** Presentación de las experiencias de Zaragoza (España), Cali/Bogotá (Colombia) y Lima (Perú).

**Sesión abierta al público**, en español, en el Paraninfo de la Universidad de Zaragoza, plaza Basilio Paraíso, 4 • Zaragoza, España. Centro ciudad.

**RECEPCIÓN OFICIAL OFRECIDA POR EL AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA**

## Jueves, 16 de diciembre. La implicación de los políticos

**08.00 – 09.00** *Conferencia magistral: Desafíos políticos en la gestión del agua.*  
*Peter Rogers, Catedrático, Universidad de Harvard.*

**09.00 – 10.00** **Claves de la Conferencia y Bienvenida.**

- *Presentación audiovisual con mensajes clave de experiencias de implicación de las distintas partes interesadas en las ciudades.*
- *Presentación de las claves de la jornada a cargo de D. Juan Alberto Belloch, Alcalde de Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza.*

**Sesión plenaria de debate: Experiencias donde el compromiso político ha sido clave para poner en marcha una gestión sostenible del agua en ciudades.**

- *Entrevistadora: Carol Howe, UNESCO-IHE*
- *Panelistas: Konrad Otto-Zimmerman, Director del ICLEI, Gobiernos Locales por la Sostenibilidad. Jerónimo Blasco, Consejero de Cultura, Medio Ambiente, Participación Ciudadana y Grandes Proyectos del Ayuntamiento de Zaragoza; Rafael Izquierdo, Director del Instituto Aragonés del Agua del Gobierno de Aragón.*

**10.00 – 10.30** ***Pausa café***

**10.30 – 12.00** ***Sesiones paralelas: las oportunidades políticas y los desafíos para lograr una gestión sostenible del agua en las ciudades.***

### ***Mesa redonda de Alcaldes y representantes políticos.***

- *Manuel Baldeón, Ministro de Ciencia y Tecnología, Gobierno de Ecuador.*
- *Juan Alberto Belloch, Alcalde de Zaragoza del Ayuntamiento de Zaragoza.*
- *Bert Diphorn, Director de la División de Asentamientos Humanos y Financiación, ONU-Hábitat. Presentación de los mensajes y declaraciones para el Día Mundial del Agua 2011.*
- *Alcaldes y representantes políticos de América Latina, África y Asia.*

### ***Grupos de trabajo de las partes interesadas***

*Moderador: Ewen Leborgne, Responsable de programa, IRC, Centro Internacional de Abastecimiento de Agua y Saneamiento.*

Grupo de Trabajo A	Grupo de Trabajo B	Grupo de Trabajo C
Grupo de Trabajo D	Grupo de Trabajo E	Grupo de Trabajo F

**12.00 – 13.30** ***Coloquio: Integrando opiniones de representantes políticos y de las partes interesadas ante los desafíos de la implementación de una gestión sostenible del agua en las ciudades.***

- *Manuel Baldeón, Ministro de Ciencia y Tecnología, Gobierno de Ecuador.*
- *Konrad Otto-Zimmerman, Director, ICLEI Gobiernos Locales por la Sostenibilidad.*

***Clausura del día: Secretaria de Estado de Cooperación, Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de España.***

**13:30 – 15:30** **Almuerzo y discusiones informales**

**15:30 – 17:30** **EVENTO PARALELO** en el Paraninfo de la Universidad de Zaragoza, plaza Basilio Paraíso, 4 • Zaragoza, España. Centro ciudad.  
***Seminario internacional sobre problemáticas específicas y buenas prácticas vinculadas a la gestión del agua en las ciudades asiáticas.***  
Co-organizado por Casa Asia y el Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio (UNW-DPAC).  
Copa de vino español y presentación de pósters.

**18:30 – 20:30** **Ciclo de debates ciudadanos. La carrera hacia la meta del 2015: el compromiso con el agua.**  
***Sesión 3- Objetivo 2015: Agua para combatir la pobreza***  
**Sesión abierta al público** en español en el Paraninfo de la Universidad de Zaragoza, plaza B. Paraíso, 4 • Zaragoza, España. Centro ciudad.

**Viernes, 17 de diciembre. La implicación de los medios de comunicación**

**08.00 – 09.00** *Conferencia magistral: Las ciudades del futuro.*  
**Paul Reiter, Presidente de la Asociación Internacional del Agua (IWA),**  
*Canadá (por confirmar).*

**09.00 – 10.00** **Claves de la Conferencia y Bienvenida.**

- *Resumen diario audiovisual: Marcel van den Heuven,*
- *Bert Diphoorn, Director, División de Asentamientos Humanos y Financiación, ONU-Hábitat. Presentación de los mensajes y declaraciones del Día Mundial del Agua 2011.*

**Tertulia: Casos de éxito de ciudades donde los medios de comunicación han tenido un papel importante en los cambios hacia la gestión sostenible del agua**

**10.00 – 10.30** *Pausa café*

**10.30 – 12.00** **Sesiones paralelas: El papel de los medios de comunicación en el proceso de cambio.**

***Mesa redonda de representantes de los medios de comunicación.***

*Moderada por Miguel Iturbe, Director del Heraldo de Aragón, España.*

- *Representantes de medios de comunicación de América latina, Asia y África.*

***Grupos de trabajo de las partes interesadas***

*Moderado por Marcel van den Heuven and Ewen Leborgne,*

Grupo de Trabajo A	Grupo de Trabajo B	Grupo de Trabajo C
--------------------	--------------------	--------------------

Grupo de Trabajo D	Grupo de Trabajo E	Grupo de Trabajo F
--------------------	--------------------	--------------------

**12.00 – 13.00** ***Coloquio entre las partes interesadas y los medios de comunicación sobre el papel de los medios en el proceso de cambio.***

- **Presentador:** *Marcel van den Heuven.*
- **Ponentes:** *Miguel Iturbe, Director del Heraldo de Aragón, España; Portavoces de los grupos de discusión de las partes interesadas.*

**13:00-13:30** ***Conclusiones*** a cargo de Bert Diphoorn, Director, División de Asentamientos Humanos y Financiación, ONU-Hábitat.

**13.30 – 15.30    Almuerzo y discusiones informales**

**15.30 – 16.30    *Debate de Naciones Unidas: Avanzando hacia Ciudad del Cabo, Día Mundial del Agua 2011***

Moderadora: Josefina Maestu, Coordinadora, Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio.

- *Bert Diphorn, Director, División de Asentamientos Humanos y Financiación, ONU-Hábitat.*
- *Andras Szöllösi-Nagy, Rector, Instituto UNESCO-IHE para la Educación relativa al Agua.*
- *Alberto Tejada Guibert, Director en funciones, División de Ciencias del Agua, Secretario, Programa Hidrológico Internacional (PHI), UNESCO.*
- *Nikhil Chandavarkar, División de Comunicación y Difusión, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas (ONU-DAES).*
- *Graham Alabaster, Jefe de sección, División de Agua, Saneamiento e Infraestructura, ONU-Hábitat.*
- *Emmanuel Chinyamakobvu, UNCCD.*